自由中国运动 · Free China Movement

T025｜La mauvaise performance d'un pays démocratique suffit-elle à prouver que la démocratie est inutile ?

Myths T025 · v1.0 ｜ 2026-11-22

© 2026 Free China Movement

https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/fr-myths-t025-la-mauvaise-performance-d-un-pays-democratique-suffit-elle-a-prouver-que-la-democratie-est-inutile/

contact@freechina.live

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Réponse centrale

Non — mais la question mérite plus qu'un rejet. Quand une démocratie gouverne mal, cet échec est une preuve réelle de quelque chose. La question est de savoir de quoi il est la preuve : de la pratique d'un pays à une période donnée, ou de la démocratie en tant que telle. Une seule mauvaise performance, aussi spectaculaire soit-elle, ne peut pas porter la seconde conclusion, parce que les institutions se jugent comme toute affirmation générale se juge — à travers les cas, dans le temps, et par rapport au mécanisme qui relie l'institution au résultat. Le rapport qui sert de base à cet essai documente de graves échecs aux États-Unis ; il ne montre pas, et ne prétend pas montrer, que toutes les démocraties échouent de la même façon.

1. L'argument adverse, énoncé loyalement

La version la plus forte se présente ainsi. La démocratie promet que le peuple gouverne, et que le gouvernement servira ses besoins. Regardez la démocratie la plus en vue du monde, les États-Unis, et la promesse semble rompue. Sa politique est saturée d'argent : les élections présidentielle et législatives de 2020 ont coûté quelque 14 milliards de dollars américains, et le rapport note que les vainqueurs de 91 % des élections au Congrès sont les candidats bénéficiant du plus grand soutien financier. Son législateur est bloqué ; sa politique est polarisée ; ses citoyens ont perdu confiance. Une enquête Gallup d'octobre 2020 a constaté que seuls 19 % des Américains étaient « très confiants » quant à l'élection présidentielle, et une enquête Pew a constaté que seuls 20 % font confiance au gouvernement fédéral la plupart du temps. Puis vint la pratique : l'assaut du Capitole le 6 janvier 2021, une pandémie qui, fin novembre 2021, avait tué plus de 770 000 Américains — un sur 500 — et un écart de richesse dans lequel le coefficient de Gini a atteint 0,48. Le verdict du rapport est sans ambages : « La démocratie à l'américaine peut difficilement maintenir l'ordre public et l'éthique, ni faire progresser pleinement le bien-être public. »

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Si c'est ce que la démocratie livre dans son cas phare, poursuit l'argument, alors la démocratie est une belle idée qui échoue dans la pratique. Et le propre critère du rapport semble étayer ce jugement : « La démocratie n'est pas un ornement ni un coup de publicité ; elle est plutôt destinée à être utilisée pour résoudre les problèmes auxquels le peuple est confronté. » Jugez la démocratie sur les résultats, et les résultats la condamnent.

2. Un cas n'est pas un système

La première distinction est la plus simple : un échantillon d'un seul cas ne peut pas prouver une affirmation sur une catégorie. Les États-Unis sont une démocratie, à une période donnée, dans un ensemble de conditions donné. Le rapport lui-même est prudent sur ce point : c'est un rapport sur l'état de la démocratie aux États-Unis, et non une enquête sur la démocratie partout. Sa constatation d'enquête la plus frappante dit la même chose sous l'angle inverse : une enquête Pew de 2021 a constaté que 57 % des personnes interrogées à l'étranger et 72 % des Américains pensent que la démocratie aux États-Unis « n'a pas été un bon exemple à suivre pour les autres ces dernières années ». L'expression « ces dernières années » importe — c'est un jugement sur une trajectoire, et non un verdict intemporel — et le fait que les Américains eux-mêmes le portent montre que les publics démocratiques peuvent reconnaître l'échec.

Considérez ce que la logique du mythe prouverait si elle était appliquée de façon cohérente. Si la mauvaise performance d'un pays prouvait que son système est inutile, alors tout système comptant un membre performant mal se trouverait condamné par son pire cas — et tous les systèmes en ont un. Le test qui importe est comparatif : les démocraties, en tant que groupe, performent-elles moins bien que des non-démocraties comparables sur les points qui importent au mythe — santé publique, ordre, moyens d'existence, capacité à corriger les erreurs ? Le rapport ne mène pas ce test ; son but est de documenter les problèmes

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

d'un pays. Emprunter ses preuves pour une conclusion qu'il ne tire jamais, ce n'est pas utiliser la source — c'est en abuser.

3. Le mécanisme importe : qu'est-ce qui relie l'institution au résultat ?

La deuxième distinction concerne l'attribution. Même quand les faits sont mauvais, il faut encore se demander pourquoi ils sont mauvais — si la cause réside dans la démocratie elle-même, ou dans autre chose qui coexiste avec elle. La propre analyse du rapport pointe vers des mécanismes précis : l'argent en politique, un processus législatif entravé par les vetos, la polarisation. « Les luttes politiques intestines, la politique de l'argent et la vétocratie rendent pratiquement impossible la fourniture d'une gouvernance de qualité telle que la souhaite le grand public. » Mais chacun de ces éléments est un défaut d'une conception démocratique particulière, et non une propriété du gouvernement démocratique en tant que tel. La politique de l'argent est un échec des règles de financement des campagnes ; la vétocratie est un échec d'un arrangement particulier des freins et contrepoids. D'autres démocraties organisent ces choses différemment — avec un financement public, avec des systèmes parlementaires capables d'agir, avec des règles électorales qui récompensent le compromis — et obtiennent des résultats différents.

C'est aussi là que le cadrage du rapport lui-même est instructif. Il s'ouvre en insistant sur le fait que « la démocratie prend différentes formes, et il n'existe pas de modèle unique qui convienne à tous ». Si la démocratie prend différentes formes, alors un échec dans une forme est une preuve concernant cette forme, et le remède peut être une forme différente de démocratie plutôt que l'abandon de la démocratie.

4. La performance et le droit de la juger

La troisième distinction est celle qu'exige le propre critère du rapport. Son test — juger une démocratie sur sa capacité à résoudre les problèmes

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

des gens — est un test de performance, et les tests de performance tranchent dans les deux sens. Un système qui performe mal pendant une décennie peut bien performer la suivante. C'est pourquoi les institutions ne peuvent pas être jugées sur un instantané : elles doivent être jugées sur leur capacité dans le temps — peuvent-elles reconnaître l'échec, changer de cap, remplacer les personnes en charge, et essayer à nouveau ? Cette capacité, la boucle de rétroaction, fait partie de ce qu'est la démocratie, et non un supplément facultatif. Un instantané qui ignore si le système peut se corriger lui-même prend une mauvaise année pour une machine brisée.

Cela répond aussi au geste sous-jacent du mythe, qui consiste à traiter la performance comme un substitut de la légitimité. Un gouvernement peut assurer la croissance et rester illégitime si le peuple ne peut pas le destituer ; un gouvernement peut trébucher et rester légitime si le peuple le peut. La performance d'une démocratie et le droit de son peuple à juger cette performance sont deux choses différentes, et la seconde est ce qui rend la première significative : quand les citoyens peuvent voir l'échec et agir en conséquence, la mauvaise performance devient une information plutôt qu'un destin.

5. Qu'est-ce qui prouverait réellement que la démocratie est inutile ?

Alors, qu'est-ce qui prouverait le mythe ? Il faudrait plus qu'un mauvais cas : des preuves que les démocraties, systématiquement, à travers les pays et dans le temps, performent moins bien que leurs alternatives pour résoudre les problèmes des gens — et que la cause en est la procédure démocratique elle-même plutôt que les règles particulières de pays particuliers. Il faudrait des preuves qu'aucune réforme démocratique ne pourrait corriger les échecs observés, et que les systèmes non démocratiques confrontés aux mêmes problèmes font mieux selon les mêmes mesures. C'est un critère exigeant, mais c'est le critère qu'exige la

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

conclusion radicale du mythe. Une seule mauvaise décennie d'un pays ne le satisfait pas, aussi bien documentée soit cette décennie.

Rien de tout cela n'excuse les échecs documentés par le rapport. Un bilan de plus de 770 000 morts de la pandémie, un législateur incapable d'agir, une population qui a cessé de faire confiance à son gouvernement — ce sont de graves accusations. La réponse honnête n'est pas de nier la performance ; c'est d'insister sur la bonne inférence à en tirer. La mauvaise performance des États-Unis prouve que la démocratie américaine, dans sa forme actuelle, performe mal — une raison de réformer les règles sur l'argent, les points de veto et la participation. Ce n'est pas une preuve que la démocratie est inutile, parce que cette affirmation concerne toutes les démocraties, et qu'un seul cas, aussi mauvais soit-il, ne peut pas le prouver.

Conclusion

Les démocraties devraient être jugées sur leur capacité à résoudre les problèmes des gens — le rapport a raison sur ce point, et sa documentation de l'échec américain est la partie la plus forte de son argument. Mais le jugement par les résultats exige de comparer les résultats, de les attribuer à leurs causes réelles et d'observer si les systèmes peuvent apprendre. Sur chaque test, le saut de « cette démocratie a mal performé » à « la démocratie est inutile » échoue : les preuves couvrent un seul pays, les causes sont des défauts institutionnels précis plutôt que le gouvernement démocratique lui-même, et les citoyens cités par le rapport exercent le jugement que la démocratie existe pour rendre possible. La mauvaise performance est un avertissement, et les avertissements doivent être entendus. Ce n'est pas un verdict sur la démocratie en tant que telle — et la traiter comme tel disculpe les vrais échecs, en blâmant une abstraction au lieu de corriger les règles qui ont réellement échoué.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Renvoi CCE123

Sur la façon dont la légitimité dépend des mécanismes plutôt que des seuls résultats, voir CCE-044, « Demographic Structure and Aging: How Will Demographic Transition Affect Economic Development and Political Legitimacy? » (https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-044-demographic-structure-aging/) — vérifié en direct (HTTP 200) le 2026-11-20. Le même test s'applique ici : un bilan de mauvaise performance ne répond pas à lui seul à la question de savoir qui a décidé, qui pouvait objecter et qui pouvait corriger.

Sources

- **Source primaire (G) :** Ministère des Affaires étrangères de la République populaire de Chine, *The State of Democracy in the United States* (《美国民主情况》), 2021-12-05. Texte anglais vérifié par rapport à la version anglaise officielle telle que reproduite sur Wikisource (https://en.wikisource.org/wiki/The_State_of_Democracy_in_the_United_States) ; original chinois vérifié par rapport au texte du MAE tel que publié par l'ambassade de Chine au Costa Rica (https://cr.china-embassy.gov.cn/sgxw/202112/t20211207_10463171.htm). Toutes les citations ci-dessous proviennent de ce rapport ; les chiffres cités (Gallup 19 %, AP-NORC 16 %, Pew 20 % de confiance, Pew 57 %/72 %, 770 000 morts du COVID, 1 sur 500, Gini 0,48, 14 milliards de dollars américains, 91 %) sont tels que rapportés dans le rapport lui-même.
- **CCE123 :** CCE-044 (voir le renvoi ci-dessus).

Citations utilisées (toutes vérifiées par rapport à l'original)

1. « La démocratie n'est pas un ornement ni un coup de publicité ; elle est plutôt destinée à être utilisée pour résoudre les problèmes auxquels le peuple est confronté. » — Rapport § I.
2. « La démocratie à l'américaine peut difficilement maintenir l'ordre public et l'éthique, ni faire progresser pleinement le bien-être public. » — Rapport § II(2), introduction.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

3. « Les luttes politiques intestines, la politique de l'argent et la vétocratie rendent pratiquement impossible la fourniture d'une gouvernance de qualité telle que la souhaite le grand public. » — Rapport § II(1)(5).
4. « 57 % des personnes interrogées à l'étranger et 72 % des Américains pensent que la démocratie aux États-Unis n'a pas été un bon exemple à suivre pour les autres ces dernières années. » — Rapport § II(1)(5) (enquête Pew 2021).
5. « La démocratie prend différentes formes, et il n'existe pas de modèle unique qui convienne à tous. » — Rapport, Préambule.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live